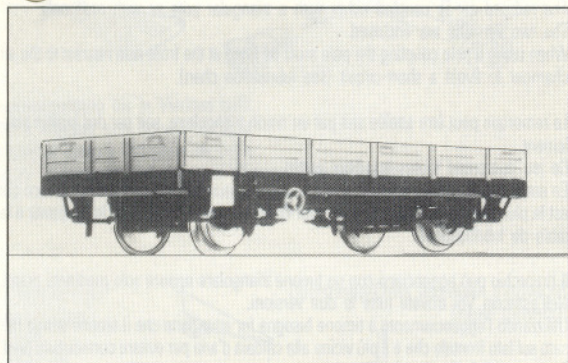




Betriebsanleitung Kla 03 Anhängen zu Rottenkraftwagen Klv 53

Ausführung Gleichstrom 0501
Ausführung Wechselstrom 0511



Legende:

Seit 1967 in dieser Ausführung 885 mal in 13 Serien gefertigt.

Hersteller: Schöma, Sollinger Hütte, Industriewerk AG Karlsruhe, Deutsche Waggonunion, Robel AW Bremen.

Einsatzorte: alle 10 Direktionen

Fertigungsbeginn: 1964

Fertigungsende: mit der letzten Serie 1981

BRAWA Operating Instructions Kla 03 Railroad Car for R.R. Crane Engine Klv 53

Execution for D.C. current 0501

Execution for A.C. current 0511

Legend:

Since 1967 this railroad car was built in 885 units and 13 series.

Manufacturers: Schöma, Sollinger Hütte, Industriewerk AG at Karlsruhe, Deutsche Waggonunion, Robel AW at Bremen.

Installation: in all 10 R.R. areas.

Production: started in 1964, ended in 1981 after completion of the last series.

BRAWA Mode d'emploi Kla 03

Remorque

**pour Véhicule sur rails
pour l'intervention sur la voie Klv 53**

Exécution pour courant continu 0501

Exécution pour courant alternatif 0511

Légende:

Depuis 1967, la remorque a été construite 885 fois et en 13 séries.

Fabricants: Les usines Schöma, Sollinger Hütte, Industriewerk AG à Karlsruhe, Deutsche Waggonunion, Robel AW à Brème.

Endroits d'emploi: toutes les 10 directions de chemins de fer.

Commencement de la production: 1964

Fin de la production: 1981, après avoir terminé la dernière série.

BRAWA Istruzioni per l'uso Kla 03

Rimorchio

per l'Autocarro su rotaie Klv 53

Esecuzione per corrente continua 0501

Esecuzione per corrente alternata 0511

Legenda:

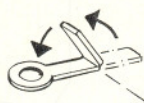
Dal 1967 questo rimorchio è stato costruito in 885 unità e 13 serie.

Fabbricanti: Le officine Schöma, Sollinger Hütte, Industriewerk AG a Karlsruhe, Deutsche Waggonunion, Robel AW a Brema.

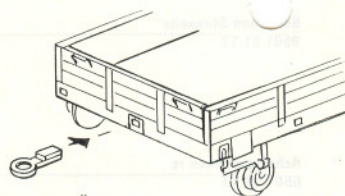
In servizio: in tutte le 10 direzioni di ferrovia.

In produzione: dal 1964, fino al 1981 dopo compimento dell'ultima serie.

Ösenmontage
How to mount the eyelet
montage de l'œillet
montaggio deil occhiello



biegen bis in
Vierkant paßt
bend here until
square matches
courbez ici jusqu'à
l'adaptation au carré
piegare qui per l'adattamento
all'incavo quadrangolare



Öse
eyelet
œillet
occhiello

Erklärung:

Räder sind nur einseitig isoliert. Bei Umsetzung des Hängers führen die Fahrgestelle unterschiedliche Pole.

Explanation:

The wheels are only provided with a one-side isolation.

When transposing the car pay attention that the undercarriages have different poles.

Explication:

Les roues ne sont isolées que d'un côté. En déplaçant la remorque les châssis des bornes polaires différentes.

Spiegazione:

Le ruote sono isolate solo su un lato. Cambiando la posizione del rimorchio bisogna rendersi conto del fatto che i telaio ha poli differenti.

